

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 117 (1991)
Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SIEMENS

Start Stop

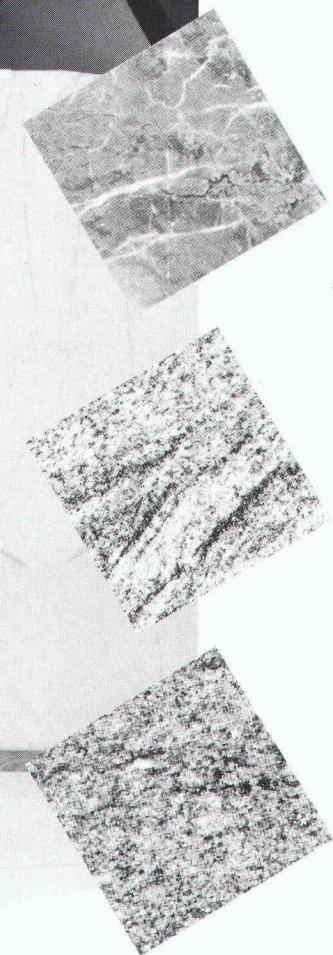


système 45
De toutes nouvelles
perspectives
pour la cuisine.

VISITEZ NOS EXPOSITIONS.



Pierre naturelle ou marbre



A VOS CHEFS-D'ŒUVRE !

Pierre naturelle et marbre voyagent, faites-en bénéficier vos clients. A l'image des bons vins, ils ont leurs crus et leurs carrières d'origine:

- pierres de Solnhofen en Allemagne, pierres de Bourgogne, pierres de Castelnia en Espagne.
- Les granits proviennent d'Italie, du Simplon, de l'Inde ou de Norvège. A chaque région ses nuances.

Quant aux marbres, ils sont bien sûr de Sicile ou de Carrare, mais aussi d'Alicante, d'Argentine et du Portugal quand ils sont roses...de Thassos en Grèce, quand ils sont blancs. A chacun sa veine !

Tous ces joyaux de la construction sont en stock chez Gétaz Romang:

ils existent en dalles et plaquettes dans de nombreux formats carrés, rectangulaires ou en longueur et largeurs fixes, sciés au fil ou au diamant.

Sur commande...

Gétaz Romang vous fournit sur mesure vos frises à relief, marches d'escalier, tablettes et encadrements, vos revêtements de façades, ainsi que des plateaux de cuisine ou de salle de bains, en collaboration avec les départements "Cuisines et Sanitaires".

Nous livrons également des carreaux dont l'aspect de surface va du bouchardé au poli brillant.



**GETAZ
ROMANG**

LEADER DE L'ÉQUIPEMENT POUR L'HABITAT

Expos à Aigle, Bussigny, Château-d'Ex, Genève, Sion, St-Légier, Viège, Yverdon-les-Bains

Expos de nos partenaires:

E. Glasson + Cie SA, Bulle, mini-expos: Palézieux, Romont.

Glasson Matériaux SA, Givisiez.

J. Rapin SA, Payerne.



Haut de gamme

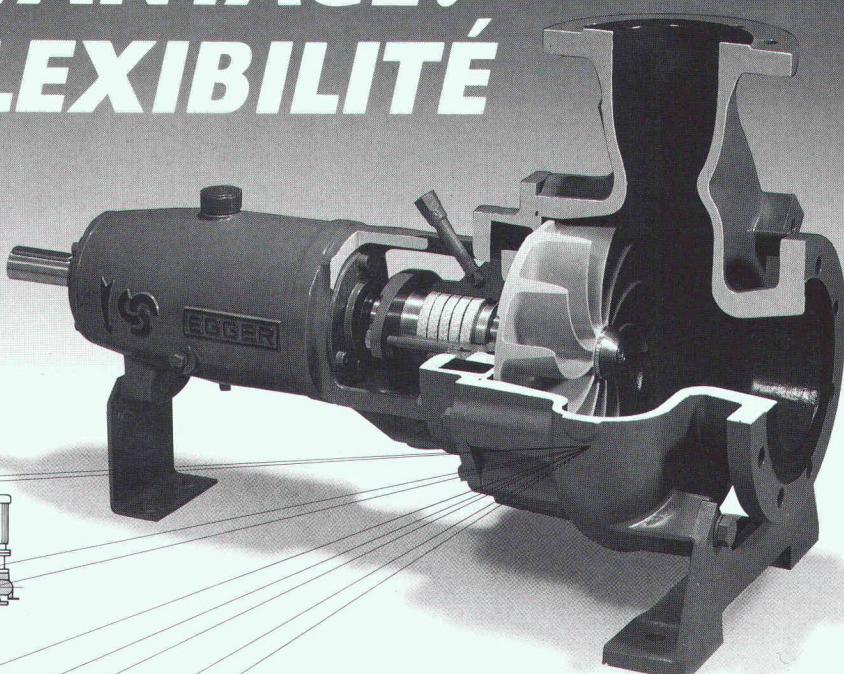
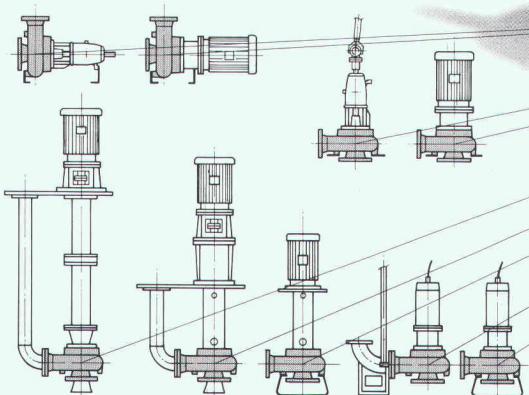
TANAFLOOR EP-coulé. Le meilleur pour industries, commerces, hopitaux, laboratoires, écoles etc.

Weiss+Appetito

1020 Renens · Tel. 021 635 43 26

VOTRE AVANTAGE: NOTRE FLEXIBILITÉ

TURO®
Pompes à vortex



EGGER
B 3682

Emile Egger & Cie SA
Fabrique de pompes et de machines
CH - 2088 Cressier/NE (Suisse)
Tél. 038 48 11 22
Télex 952 851
Téléfax 038 47 22 90

Nous suivons le mouvement

Nos appuis: une manière simple d'éviter les fissures provoquées par la contraction ou la dilatation des matériaux de construction.

LASTO-STRIP, appui pour le bâtiment

A insérer entre les murs porteurs en maçonnerie et les dalles en béton.

LASTO-FOL, feuilles de séparation

A utiliser partout où est nécessaire une séparation assurant un glissement sans torsion des éléments porteurs.

LASTOFLON-PAD, appui de glissement

Un appui qui permet les glissements en tous sens pour des petites résistances et grands déplacements.

LASTO-BLOCK, bloc d'appui

De haute qualité, cet appui trouve son application tant dans le bâtiment que dans le génie civil. Il transmet les charges de tous genres dans les déplacements les plus divers.

Les appuis PROCEQ sont la solution à tous les problèmes que posent les mouvements des matériaux de construction.

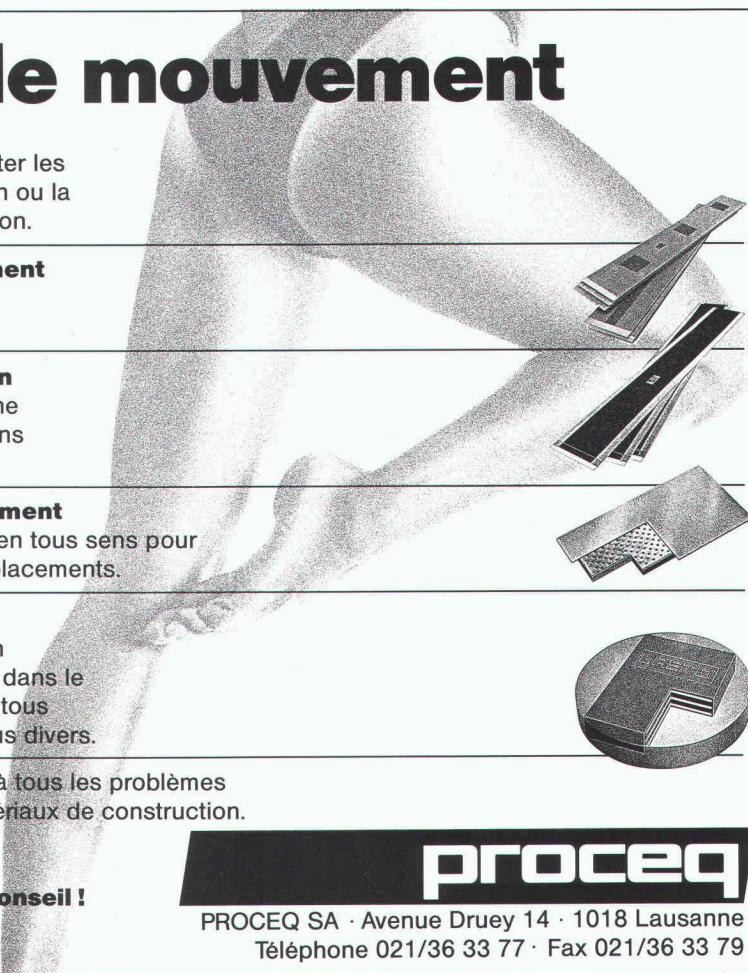


Pour en savoir plus,
n'hésitez pas à nous demander conseil !

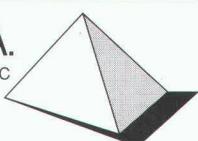
B4128

proceq

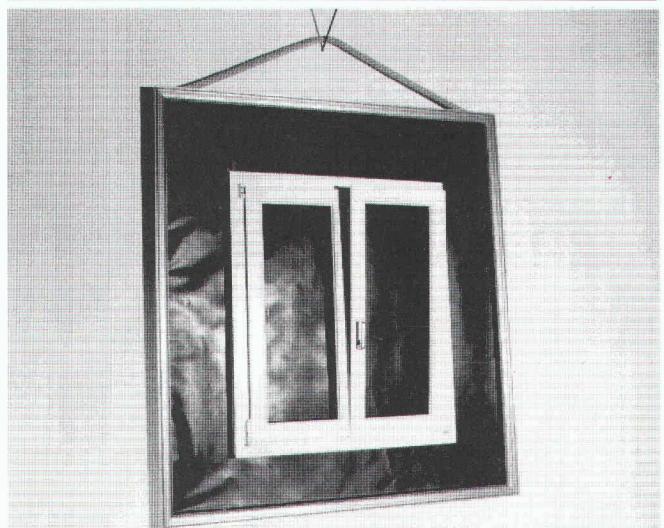
PROCEQ SA · Avenue Druey 14 · 1018 Lausanne
Téléphone 021/36 33 77 · Fax 021/36 33 79



FEN COLOR S.A.
FABRIQUE DE FENETRES EN PVC



Nos fenêtres sont tellement belles
qu'on les encadrerait !



B4258

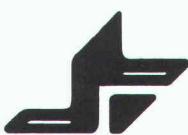
Pour en voir plus, contactez-nous !

FENETRES EN PVC FEN COLOR

La Rochette
1081 MONTPREVEYRES

Tél: 021 - 903 33 13
Fax: 021 - 903 33 77

**BUSSET
DEVELOPPEMENTS
INFORMATIQUES SA**
Maîtrise fédérale



La gestion de l'horaire dans
l'entreprise, c'est

BDI-PRESENCE

Une même solution pour les
entreprises de toutes tailles.

Module de base

- horaires fixes ou variables
- gestion d'absences, vacances

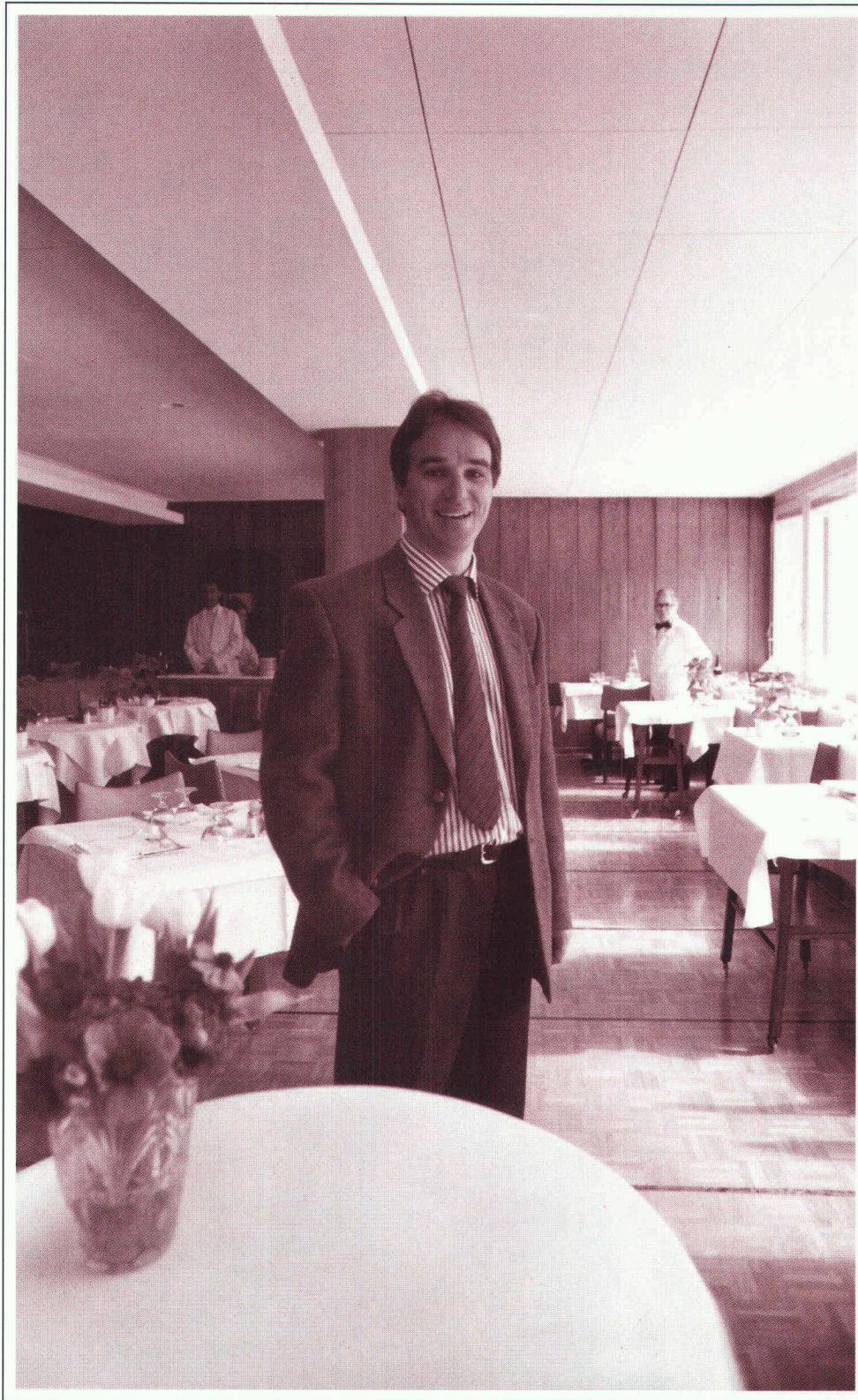
En option

- situation instantanée
- travaux en équipe
- gestion d'activités
- prise des temps pour la gestion de production

Rue du Lac 28
1800 VEVEY

Tél. (021) 921 88 33
Fax (021) 921 55 43

Hôtel Royal, Crans-Montana. Et Miele s'occupe du linge.



B4261

A l'hôtel Royal à Crans-Montana, la saison est à son apogée. Avec plus de 100 lits occupés, on travaille à plein régime, à la lingerie aussi.

Monsieur Baras, le propriétaire de l'établissement et son directeur, Monsieur Pasquier, sont très fiers de l'agencement de leur lingerie et ce à juste titre, car elle est équipée des appareils Miele les plus sophistiqués. Dans un hôtel quatre étoiles, le linge doit être d'une propreté immaculée et parfaitement repassé», affirme Monsieur Pasquier qui connaît son métier. Et il sait qu'il est plus avantageux de laver soi-même; d'autres bons hôtels de Suisse l'ont aussi constaté.



Lingerie Miele à l'hôtel Royal, Crans-Montana

Miele
PROFESSIONAL

BUREAU 21 · ACAU · A. CONCEPT SA · R. ADATTE ET P.-A. JUVET SA · AIC SCHAER WEIBEL ET MEYLAN SA · ALBERTI · ALT ET ISELY · AMSLER ET
AGLIARDI · MICHEL ET STEPHANE ANDENMATTEN · ANTHONIOZ & VIANIN · A. ANTIGLIO SA · ARC · ARC BULLE SA · L'ARCHE · ARCHES 2000 SA ·
RCHITEAM · ARCHITRAM ·
RCO · PHILIPPE ARNOLD SA
ASS ARCHITECTES SA ·

RCHTECTES ASSOCIES Fribourg · ATELIER COMMUN · ATELIER D'OUCHY · ATELIER A&C · ATELIER 4 SA · ATELIER 7 · ATELIER 75 ARCHITECTURE SA ·
JEAN FRANÇOIS AUBERT · AXE · DAN BADIC · BAECHLER ET GAGLIARDI · BAERISWYL & WICHT SA · BAILLIF ET LOPONTE · BALMER & CRETZAZ · BAN ·
HARLY BAPST · BÆR SA · OLIVIER BARDE · WILLIAM BARDET · CHRISTIAN BECK · VINCENT BECKER · BEG INGENIEURS CONSEILS · ALBERT BELLON · F.
ERNASCONI ET CIE · CLAUDE BETRISEY · BINDA ET MONNIER · BLANCO ET COLLAUD · MICHEL
OECHAT SA · BONNARD & GARDEL · CLAUDE BORLAT · RENE BORN & THIERRY SAUVIN · ALAIN
ORNET · PHILIPPE BOSSON · MICHEL BOSSON · PIERRE PHILIPPE BOURBAN · BPF SA · BRASEY
ENRI · RAPHAEL BRUEGGER · BUHLMANN IMMOBILIÈRE SA · BURRI ET PERRETTEN SA · CAGNA,
UEISSAZ, DE MONTMOLLIN · JEAN-PIERRE CAHEN SA · CAIANI SA · PIERRE CHAMOREL · CHANEZ +

DISERENS & ASSOCIES SA · CHARDONNENS, BARRAS ET

SALLIN SA · JEAN-MAURICE CHRISTE ·

GERARD CLERC · COMMUNE DE

MORGES · COMPAGNIE D'ETUDES ET

DE REALISATIONS TECHNIQUES SA · CORDEY

+ SUNDHOFF · COTECNA

ENGINEERING · CPS ARCHI-

TECTES SA · JEAN-

DANIEL

Construction 2000

CAN
CRB
VSS
SIA

CROTTET · DAMAY, MON-

TESSUIT, CARLIER · DECOPPET &

TSCHUMI SA · DELGADO -

MEMBREZ · DENERVAUD +

SCHRAGO SA · DEPARTEMENT

DES TRAVAUX PUBLICS · DIGESA

· DISERENS & CHANEZ &

ASSOCIES SA · PIERRE DORSAZ SA · ECOLE D'INGENIEURS DE Fribourg ·

ELEC-ENGINEERING SA · F. ELMINGER & D. SARTORETTI · JEAN-PIERRE

EMERY · J.-C. ENDERLIN & P. SANTSCHY SA · ERSAN & BLANC ·

VINCENZO ESPOSITO · PIERRE FAHRNI · FARINE SA · FAVRE

& WEBER · MARIO FELLRATH · YVES FILIPPOZZI · FISCHER

ET MONTAVON · FORMASPO SA · FORNAGE PIERRE-

MARIE · PAUL FREIBURGHaus · ROBERT

GAILLARD · GEILINGER SA · EDGARD GEX-

FABRY · MARIO GIANOLI · PATRICK

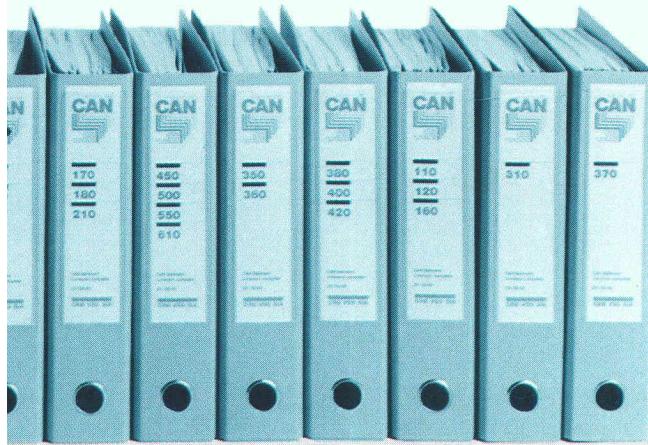
GIORGIS · JEAN-G. GIORLA · JEAN-LOUIS GIRARDIN



ingénieurs déjà «branchés»

B 3938

SOCIETE ANONYME · KAMBER ET BAERISWYL · KBM SA ·
J. KLEN · RICHARD KNECHT · D. KUENZY SA · A. KUGLER
KUHN · LAMUNIERE ET VAN BOGART · JEAN-CLAUDE
RUEDIN · ANTOINE DE LAVALLAZ · CLAUDE LEHMANN ·
& FILS · LOMBARDI ET FAME · LOSAG SA · LOSDYCK



· ANDRE MEILLARD · MOBAG · MODUS VIVENDI · ARCHI-
ROBERT MONNIER · DE MONTMOLLIN · RENATO MORANDI
· ROLAND MOSIMANN · MOUCHET, DUBOIS & BOIS-
ET VALLOTTON · CENTRE ORIPH · A. & J.-P. ORTIS · ALOIS
PEG SA · PEINTCOLOR SA · JACQUES PELLEGRINO · JEAN-
PERROUD SA · PERSPECTIVES · JEAN-A. PIDOUX · JEAN-
PAUL PILLET · PIZZERA ET POLETTI SA · PLANIFICATION ET
ENERGIE DE L'OUEST-SUISSE · PLANNING MANAGEMENT SA
PRALONG SA · M.-A. PRENAT · PYTHON, KUENZ ET
SA · HERVE DE RHAM · DE RHAM & CIE SA · GEORGES RIBES
ROBERT & VINCENT SA · GILBERT ROCHAT · ROCHAT &
ROSSELET · T. ROSSIER & M. BEETSCHEN SA · JEAN-LOUIS
LISBERGER · J.-P. ROULIER · JACQUES ROULIN · SOCIETE
SCHAFFNER HANS ET CIE · GEORGES SCHALLER · SCHLU-
SCHOPFER & KARAKAS SA · PIERRE SCHWEIZER · SEMPA SA
TELLA · PIERRE STEINER SA · STEPHAN SA · DEPARTEMENT
LAND ET PIERRE STUDER SA · PIERRE ET ROLAND STUDER ·
TARDIN · TECHNIQUE ET ECONOMIE POUR LA CONS-
CLAUDE THEVENAZ · THOMANN & THOMANN SA ·
TSCHUMI & BENOIT · URSCHELER & ARRIGO · JEAN-MARC

PIGMA:

progiciel intégré de gestion de mandats.

Après l'enregistrement simple et rapide de l'activité des collaborateurs, de l'avancement des travaux, des dépenses et des factures émises, vous obtenez un contrôle permanent et précis permettant de mesurer la rentabilité de votre activité.

MESSERLI CAD:

dessin/conception assistés par ordinateur spécialement conçus pour architectes, bibliothèques incluses.

Du dessin 2D, aisement proche de la réalité de la table à dessin, on passe rapidement en 3D (pers. ou axo.) dont découlent coupes et élévations. Les modifications du plan sont confortables et se répercutent automatiquement sur les trames, cotes, etc., d'où un gain de temps non négligeable. Les portes, fenêtres, escaliers paramétrisables, les meubles 2D/3D, les murs s'adaptant sous les toits et tout ce qui précède en font un outil indispensable à un travail de qualité respectant les impératifs de la conception et de la créativité.

ROLAND MESSERLI:

CAN Construction 2000: soumissions, mètres et contrôle des coûts.

Permet un travail de devis et de soumission rapide sur la base de textes personnels ou/et en utilisant les données CAN Construction 2000.

Une comparaison des offres simple et efficace en francs et en pourcents. Un allégement administratif grâce à des sorties de documents tels que : Contrats, lettres de remerciements, situations et demandes d'acomptes détaillées, etc. Un contrôle et une gestion des coûts de construction précis et automatiques (bons de paiements, comptes d'entreprises, décompte de chantier et contrôle des garanties, arrêtés de comptes).

SERVICE • FORMATION

Pour vous assister, JOBIN SA, spécialiste Olivetti, dispose d'une infrastructure qui répond parfaitement aux besoins et aux exigences informatiques de notre époque.

Le conseil sérieux, le matériel testé, l'installation professionnelle sur site, le centre de formation, l'assistance téléphonique permanente et les techniciens compétents dans un atelier moderne (télémaintenance par modem), possibilités de leasing ne sont que quelques-uns de nos atouts.

JOBIN
SA

BUREAUTIQUE

Av. de Provence 10
1000 LAUSANNE 20
Tél. 021/256022
Télécopie 021/240730

JAUNIN · MICHEL JOBIN

FREDERIC · JOHNER

GERALD JORDAN · J.P.C

K. KENGETER · GEORGE

INGENIEURS SA · BERNARI

LATELTIN · LAUPER E

ETABLISSEMENTS R. LEUB

ET JUCKER · RODOLPH

LUSCHER · MACHBURO S

· MARTI ET BADER · MART

HERBERT · FRANÇOI

MARTIN · ERNEST MARTIN

· ROLAND MARTIN · A

MATTANA · MATTER INGE

NIEURS SA · DENI

MATTHEY · FRANÇOI

MEIER · ROLAND MEIG

TECTES ASSOCIES SA

· MORET SA · PIERRE MOSEI

SONARD · MSBR SA · MUS

PAGE · BERNARD PAGET

PHILIPPE PERRINJAQUET

MARC PIENS · FRANÇOIS E

CONSTRUCTION SA · EOS

· DU POMMIER · JEAN

PARTNERS SA · RENOBA

· RINDERKNECHT SA

CODEREY · JEAN-FRANÇOI

ROSSI · MICHEL ROETH

DE BANQUE SUISSE

EGGER & VALLAT

· SGI · SSC · STEFFEN & CAS

SAPCO · STUCKY SA · RO

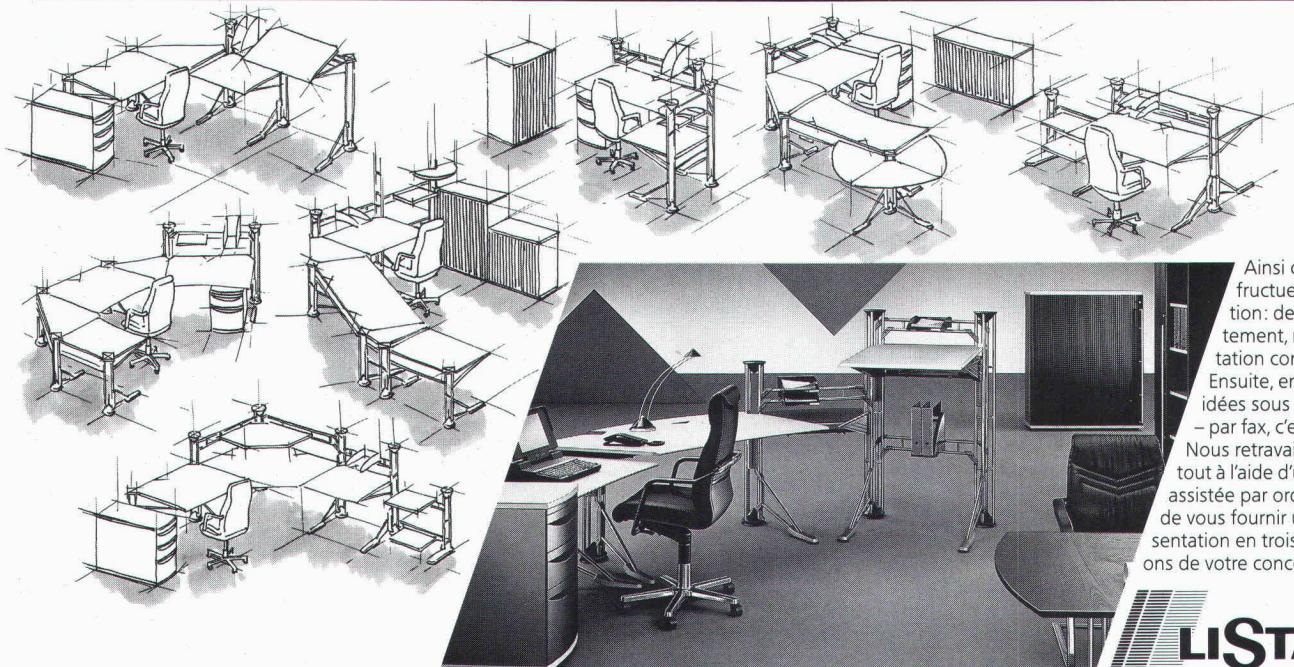
STUDIO ARCHE · NICOLA

TRUCTION · PIERRE

TREMBLET & CIE SA

VALLOTTON · PHILIPPE

Enfin votre rêve d'architecte va se réaliser: vous pourrez jouer en toute liberté en ce qui concerne l'agencement de bureaux!
LISTA 7000 ARTLINE. Le système aux possibilités illimitées.



Ainsi commence notre fructueuse collaboration: demandez, gratuitement, notre documentation complète Artline. Ensuite, envoyez-nous vos idées sous forme de croquis – par fax, c'est plus rapide. Nous retravaillerons alors le tout à l'aide d'une conception assistée par ordinateur afin de vous fournir une représentation en trois dimensions de votre concept.



le plaisir au bureau.

B 4179

Pour tous renseignements concernant le programme d'agencements de bureaux le plus avancé, contactez Suisse:
Lista Degersheim AG, Büroeinrichtungen, CH-9113 Degersheim, Téléphone 071/54 54 11, Télécopie 071/54 24 35.
Allemagne: Lista Büroeinrichtungsvertriebs GmbH, Ingolstädter Straße 62 h, D-W-8000 München 45, Téléphone 089/31643 06, Télécopie 089/3162684. **Autriche:** Lista Büroeinrichtungs GmbH, Schönbrunnerstrasse 271, A-1120 Wien, Téléphone 02 22/8121415, Télécopie 02 22/81214159. **Belgique:** Lista Bureauplán N.V., Brussels Trade Mart, Dakar 114 B-1020 Bruxelles, Téléphone 02 478 79 48, Télécopie 02 478 31 99. **Pays-Bas:** Taal & Herzog B.V., Lista Kantoorplanning en -inrichting, Kantoorgebouw Atrium, Strawinskylaan 3019, NL-1077 ZX Amsterdam, Téléphone 020/44 37 25, Télécopie 020/427415.

B4089

Gestion cadastre et réseaux
Profils en long et en travers
Dessins raster s/Autocad
Modèle digital du terrain
Plans de coffrage et armature
Gestion graph. et admin.

CADMAP 2
CADPROF 2
CADOVERLAY 3
MDT
CADING
PROTECTION CIVILE

GEOSCAN SA

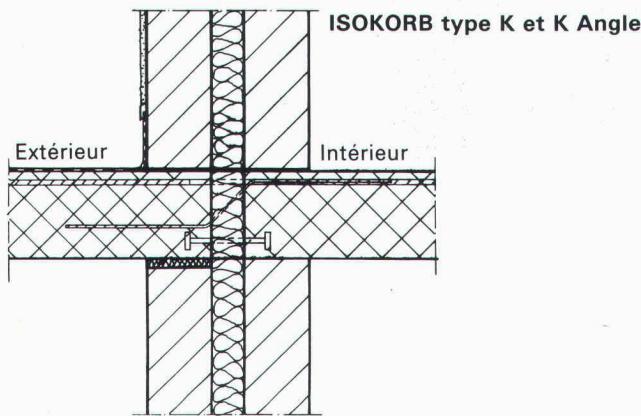
AUTOCAD
FORMATION
DÉVELOPPEMENT

Ch. du Frût 1605 CHEXBRES Tél. 021/946 3346

Revendeur agréé
Utilisateurs
Logiciels personnalisés

SELL schöck AKTUELL schöck AKT!

Demandez notre nouvelle documentation



Solution au problème n° 1

Armatures de raccordements pour toutes dalles en porte-à-faux pour la reprise des moments et des efforts tranchants. Appuis de compression en aciers raffinés, pour constructions à un mur ou à double mur, pour dalle/balcon de même épaisseur ou pour dalle/balcon d'épaisseur variable.

schöck des idées pour construire

BATIMEX Produits et techniques pour le bâtiment
Case postale 66
1037 Etagnières
Téléphone 021/7311106 / Télécopie 021/7314119

Notre département technique résout vos problèmes individuellement sur demande

B 2980

traitement de fissures par
injection
collage d'armatures
renforcement de structures par
béton projeté
votre partenaire spécialisé

Biollay

Travaux spéciaux
BIOLLAY SA

Lausanne
Tél. 021/691 91 07
Fax 021/691 91 09

Genève
022/44 22 02
022/44 71 75

Massongex
025/71 85 41
025/71 92 08

B4153



Entreprise de
- travaux publics
- génie civil
- bâtiment
- rénovation

1000 Lausanne 8, tél. 021/37 74 61
Route du Pavement 1 fax 021/36 13 67

1880 Bex, tél. 025/63 23 10
La Gribannaz Z.I.

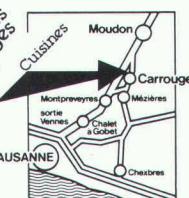
1040 Echallens, tél. 021/881 16 31
Ch. de Grésaley 2

1400 Yverdon-les-Bains, tél. 021/37 74 61
Rue du Lac 19

1871 Chœx s/Monthey, tél. 025/71 97 13
Rue Grand-Clos
B 4168

Ghezo

Cuisines
cheminées
crafèdges
scions



1084 Carrouge / Mézières
Tél. 021 903 25 55
Fax 021 903 33 56

Ouvert également le samedi
de 9 h à 12 h et de 14 h à
17 h 30.

CUISINES

modernes, classiques ou rus-
tiques.

Plus de 40 modèles exposés à
des

PRIX INCOMPARABLES !

NOUVEAU : Pierres naturelles
Façades ventilées

B3844

novasina
ms 1

Système de mesure
hygrométrique de la
nouvelle génération

- 7 grandeurs de mesure climatique
°C, % Hr, g/kg, kJ/kg, mbar
- Cellules de mesure performantes
électrolytique/capacitive
- 5 points d'étalonnage
entre 11% - 90% Hr
- Interface RS-232
pour traitement
des données sur
ordinateur



Defensor[®]

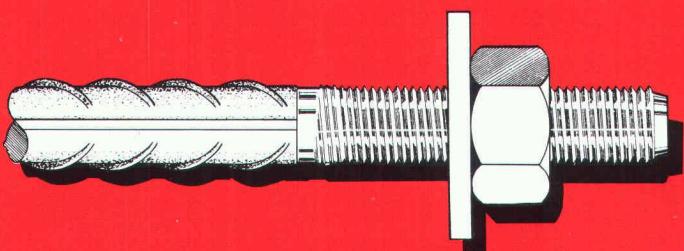
Technique de mesure novasina

Defensor AG, CH-8808 Pfäffikon SZ, Talstrasse 35-37
Telefon 055/47 61 11

Une entreprise de **W.M.H.** – Walter Meier Holding AG

B4122

Swif-Inox V2A/V4A



V2A-CrNi-1.4301 V4A-CrNiMo-1.4429

B4052

**Acier inoxydable Ø 10, Ø 12,
Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50.
Ingénierie du bâtiment,
conseils, planification, fabrication.**

Swif SA

8712 Stäfa/ZH Tél. 01 937 44 75 Fax 01 937 20 32

Placez vos annonces aux sources mêmes de l'information à l'élite des ingénieurs et architectes suisses

Les ingénieurs et architectes universitaires suisses comptent parmi les premiers décideurs dans le domaine du bâtiment, les bureaux d'étude, les administrations et l'industrie.

Avec "Ingénieurs et architectes suisses" en Suisse romande et "Schweizer Ingenieur und Architekt" en Suisse alémanique, vous êtes certains d'atteindre cette élite!



B 3418

24 éditions françaises et 48 éditions allemandes par année, et un plan thématique universel autorisent un placement ciblé de vos annonces dans un environnement idéal. Demandez notre documentation ou un conseil personnalisé. Un simple appel téléphonique suffit!

IVa

IVA SA Publicité internationale

Mühlebachstrasse 43 Pré-du-Marché 23
8032 Zürich 1004 Lausanne
Téléfon 01/ 251 24 50 Téléphone 021/ 37 72 72
Fax 01/ 251 27 41 Fax 021/ 37 02 80

L'organe officiel de la Société des ingénieurs et architectes SIA, de l'Association des anciens étudiants EPF/GEP et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils ASIC.
Organe d'information de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A³EPL)



Dejo SA, Boîte postale, 3360 Herzogenbuchsee, Tél. 063 61 56 71

Grilles Dejo

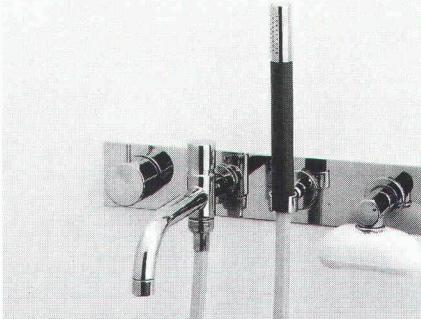
Des grilles livrables sans délais et en de nombreuses dimensions.

Grilles embouties, grilles embouties et soudées, marches Dejogrip. Pour disposer de notre catalogue technique plus complet,

**téléphonez-nous au:
063 61 56 71**

Zysset

B1639



B 4084

ORIGINAL[®]
VOLA
DESIGN PROF.
ARNE JACOBSEN

UTOREX AG

CH-8132 Egg/ZH
In den Seewiesen 2a
Postfach 4844

Téléfon 01 984 33 10
01 984 34 16
Telefax 01 984 32 72

Pour

l'installation de citernes

pensez à dübi
et offrez-vous une partie de pêche...

...ou carrément des vacances. Nous prenons tout en main, vous laissant tout loisir de vous occuper de choses plus importantes. Depuis plus de 30 ans, nos réalisations riment avec savoir-faire, sécurité et service. Demandez-nous sans engagement une première information gratuite et votre petit cadeau.

- Cuves et bacs en matière plastique
- Réservoirs sphériques à enterrer (Mazout, combustible diesel, eaux, produits chimiques)

Nom/Entreprise:

Adresse:

NPA/Localité:

IA

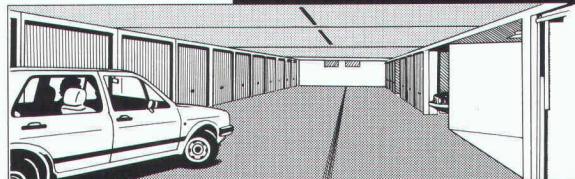
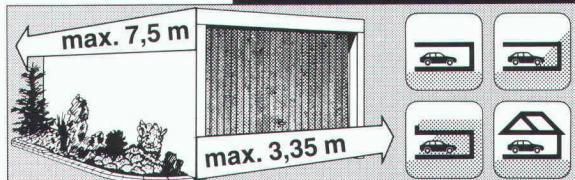
dübi

A renvoyer à: dübi S.A., Industriezone Hofmatt
3360 Herzogenbuchsee, Tél. 063 60 12 12

B 3919

FRISBA

Garages préfabriqués
Garages souterrains



Des solutions individualisées et avantageuses

Pour tous renseignements, conseils et documentation:

FRISBA SA
1095 Lutry
Tél. 021/39 13 33 Fax 021/39 5157

B 4002

Pour compléter son portefeuille de mandats

INGÉNIEUR CIVIL ETS / UTS

avec grande expérience de l'étude, de la planification et de l'exécution des travaux dans les domaines du génie civil, de la route, des réseaux de canalisations et du bâtiment, cherche mandats partiels ou complets,

ÉTUDE DE PROJETS OU DIRECTION DE TRAVAUX

Tarifs et devis sur demande à case postale 585, 1260 Nyon, ou au tél. (022) 62 41 57.

Ingénieur en génie civil BSc./ membre SIA,

souhaitant élargir son domaine d'expérience en Suisse, est à la recherche d'un nouvel emploi. Sept ans de pratique depuis le diplôme dans les fonctions suivantes :

- chargé de projet pour un entrepreneur (3 ans);
- concepteur dans un bureau d'études (1 an);
- chercheur à l'ICOM – Construction métallique, EPFL (3 ans).

Graham Kimberley, BSc./SIA
Av. de Solange 3
1006 Lausanne
Tél. 021 / 23 86 62 privé
021 / 693 24 25 bureau

Formation à Colmar, technicien métreur tous corps d'état, spécialité en agencement, expérience en entreprise, 31 ans, cherche place stable dans bureau d'architectes.

M. Pequegnot, Pontarlier
Tél. (0033) 81 46 63 13, à partir de 16 heures

Il a besoin de nous.



Nous avons besoin
de vous.

CCP 10-8736-0

Terre
des hommes
Aide directe
à l'enfance
meurtrie

Ingénieurs et architectes suisses

ISSN 0251-0979

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), des Groupes romands de l'EPFZ (GEP) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC), organe d'information de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A³E²PL)

Editeur

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Rédaction

Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens
CCP 10-5775-2 Lausanne

Tél. 021/693 2098 Q, télifax 021/693 2084

Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Pierre Boskovitz, ing. dipl., rédacteur
Sigfrido Lezzi, arch. dipl. EPFL-SIA, rédacteur
François Neyroud, arch. SIA, collaborateur
Maya Haus, secrétaire de rédaction

Les manuscrits seront rendus selon accord préalable

Toute reproduction du texte et des illustrations
n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction
et l'indication de la source

Abonnement

	Suisse	Etranger
Un an	Fr. 128.—	Fr. 138.—
Prix du numéro	Fr. 7.—	Fr. 8.—

Prix réduits pour étudiants
et membres A³E²PL, GEP, ASIC et UTS

Abonnement, vente au numéro, changement d'adresse :

Imprimerie Bron, case postale 880
1001 Lausanne, tél. 021/6529944, télifax 021/6527323

Changement d'adresse des membres SIA :
Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich
Tél. 01/2831515 (nouveau)

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale Siège central:
Rue du Pré-du-Marché 23 Mühlebachstrasse 43
1004 Lausanne 8032 Zurich
Tél. 021/377272 Tél. 01/2512450
Télifax: 021/370280 Télifax: 01/2512741

Impression

Imprimerie Bron SA, 1001 Lausanne
Tél. 021/6529944

Schweizer Ingenieur und Architekt
paraît aux mêmes éditions

Rédaction
Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich
Tél. 01/2015536, télifax 01/2016377

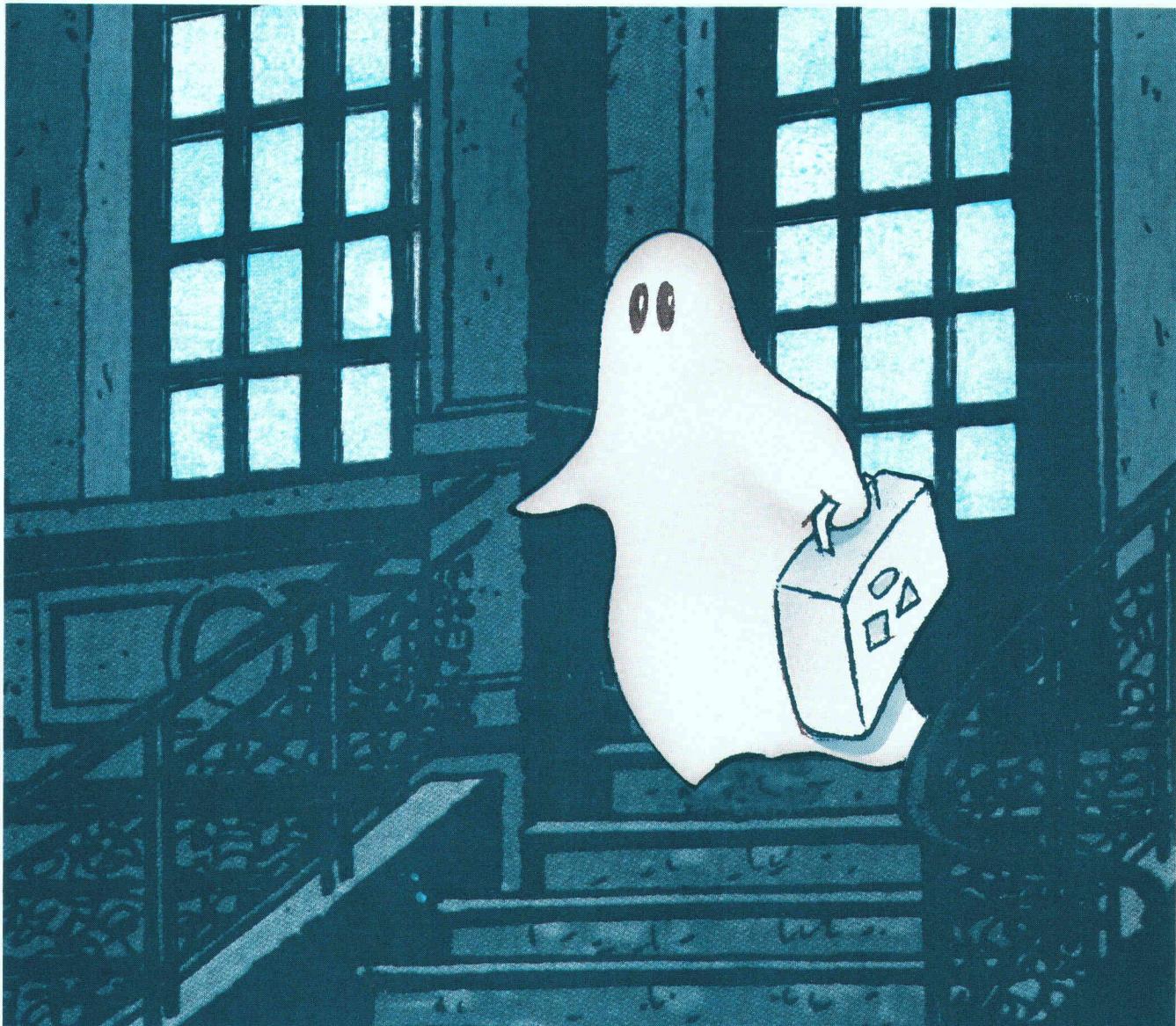
Abonnement

	Suisse	Etranger
Un an	Fr. 185.—	Fr. 198.—
Prix du numéro	Fr. 7.—	Fr. 8.—

Normes et documentations SIA

En français: Secrétariat SVIA, av. Jomini 8,
1001 Lausanne. Tél. 021/363421

En allemand et en italien: Secrétariat général SIA,
Selnaustr. 16, 8039 Zurich. Tél. 01/2831560 (nouveau).
Télifax 01/2016335



AVEC L'AGE, LES FANTOMES DEVIENNENT FRILEUX... ET LES FENETRES PERMEABLES.

Vous rénovez? Vous construisez?
Notre fenêtre synthétique offre le meilleur
aux plus exigeants, par:
- son excellente isolation au bruit et au
froid
- sa grande résistance au soleil et aux
intempéries
- sa facilité d'entretien
- son système de rénovation rapide et
économique
- sa fabrication sur mesure pour tous les
types de constructions.
Téléphonez-nous. Nous vous conseillerons
volontiers.



MARTIGNY · TÉL. 026/22 80 83 - RARON · TEL. 028/44 17 18

RENOVEZ AVEC DES FENETRES BAT 2000

GEILINGER

200 000 TÊTES DE POINÇONNEMENT GEILINGER



Geilinger SA
Chemin des Cerisiers
CH-1462 Yvonand
Tél. 024/321132
Télécax 024/311025

Geilinger AG
Schützenmattstrasse
CH-8180 Bülach
Tél. 01/860 35 61
Télécax 01/86106 63

B 3794